

鲁迅著译编年全集

一九三四乙



鲁迅著译编年全集

王世家
止庵 编



人民出版社

鲁迅著译编年全集

拾柒

目 录

一九三四 乙

九月

致赵家璧	3
题《淞隐漫录》	4
题《淞隐续录》残本	4
题《漫游随录图记》残本	5
题《风筝误》	5
致王志之	6
做“杂文”也不易	7
饥谨	[俄国]萨尔蒂珂夫 10
致郁达夫	25
致增田涉	26
俄罗斯的童话(一)	[苏联]高尔基 27
俄罗斯的童话(二)	[苏联]高尔基 29
致母亲	33
致徐懋庸	34
俄罗斯的童话(三)	[苏联]高尔基 35
“莎士比亚”	50
致徐懋庸	51

致楼炜春	52
致山本初枝	53
中国语文的新生	54
致何白涛	56
致曹靖华	57
上海所感*	57
中秋二愿	60
商贾的批评	61
考场三丑	63
中国人失掉自信力了吗	64
致黎烈文	65
致郑振铎	66
致母亲	67
致郑振铎	68
秋夜偶成	69
“以眼还眼”	69
致黎烈文	73

十月

又是“莎士比亚”	74
致罗清桢	75
点句的难	76
说“面子”	78
致曹靖华	80
致何白涛	81
致罗清桢	82
致郑振铎	83

致郑振铎	84
致罗清桢	84
致张慧	85
致萧军	85
致杨霁云	86
致合众书店	87
致杨霁云	88
致黎烈文	88
致曹靖华	89
《山民牧唱》序文*	[西班牙]巴罗哈 90
描写自己*	[法国]纪德 95
说述自己的纪德*	[日本]石川涌 96
致吴渤	97
致徐懋庸	98
致徐懋庸	98
会友	[西班牙]巴罗哈 99
致黎烈文	107
致母亲	108
致罗清桢	109
致叶紫	110
致孟十还	111
致曹靖华	111
致徐懋庸	112
运命	113
致沈振黄	115
奇怪(三)	116
致黄源	117

致曹靖华	118
《淮风月谈》后记	119
致郑振铎	143
致许寿裳	143
致母亲	145
脸谱臆测	146
致刘炜明	147
致孟十还	148
[附录]	
致冈察洛夫	149
致克拉甫钦珂	149

十一月

《木刻纪程》出版告白*	151
略论梅兰芳及其他(上)	151
略论梅兰芳及其他(下)	153
致徐懋庸	154
致窦隐夫	154
随便翻翻	156
致萧军	159
致徐懋庸	160
致萧军	160
拿破仑与隋那	161
致李霁野	162
致郑振铎	163
致郑振铎	164
致内山完造	165

假病人	[俄国]契诃夫	165
簿记课副手日记抄	[俄国]契诃夫	169
那是她	[俄国]契诃夫	172
致萧军、萧红		178
致徐懋庸		179
致增田涉		180
答《戏》周刊编者信		181
致吕蓬尊		185
致曹靖华		186
致萧军、萧红		186
寄《戏》周刊编者信		188
致母亲		189
骂杀与捧杀		190
致金性尧		191
致李霁野		192
致金肇野		193
致萧军、萧红		193
中国文坛上的鬼魅		194
致孟十还		200
致金性尧		201
读书忌		201
致曹靖华		203
致许寿裳		204
致萧军、萧红		204
致金性尧		205
致刘炜明		205
河南卢氏曹先生教泽碑文		207

十二月

致郑振铎	208
致增田涉	209
致孟十还	210
致郑振铎	211
致孟十还	211
致杨霁云	212
致孟十还	212
致萧军、萧红	214
致母亲	216
关于新文字	217
题《芥子园画谱三集》赠许广平	219
致许寿裳	219
致杨霁云	220
致郑振铎	221
致萧军、萧红	222
病后杂谈	224
致金性尧	233
致曹聚仁	234
致杨霁云	234
致赵家璧	235
哭范爱农	236
致曹聚仁	237
致杨霁云	237
致山本初枝	238
致杨霁云	239

致增田涉	240
致何白涛	241
俄罗斯的童话(四)*	[苏联]高尔基 242
俄罗斯的童话(五)*	[苏联]高尔基 246
俄罗斯的童话(六)*	[苏联]高尔基 250
订正	255
致杨霁云	256
致母亲	257
致萧军、萧红	258
致杨霁云	258
致李桦	259
致金肇野	261
致杨霁云	262
《集外集》序言	263
致杨霁云	265
致萧军、萧红	265
阿金	266
《病后杂谈之余》附记	270
帮忙文学与帮闲文学	271
致杨霁云	273
致王志之	274
病后杂谈之余	275
致赵家璧	284
致何白涛	285
致赵家璧	285
论俗人应避雅人	287
致黎烈文	289

致萧军、萧红	289
致许寿裳	290
《十竹斋笺谱》牌记	291
致郑振铎	292
致孟十还	293
致曹靖华	293
致张慧	294
致王志之	295
《题三义塔》题记	296
致杨霁云	296
致增田涉	297
促狭鬼莱哥羌台奇	[西班牙]巴罗哈 298
少年别	[西班牙]巴罗哈 305
致刘炜明	317
书帐	318

本年

鲁迅增田涉质疑应答书	330
------------------	-----

一九三四
乙

九月

一日

日记 晴。上午得赵家璧信并《记丁玲》及《赶集》各一本。阿芷来谈。下午复赵家璧信。诗荃来。北新书局送来版税泉二百。晚蕴如来。三弟来并为取得《图画见闻志》一本。夜得紫佩信。

致 赵家璧

家璧先生：

顷收到来信，并版税单一纸；又承送我《文学丛书》两本，谢谢。以前的九本，我都有的。近一年来，所发表的杂文，也还不少，但不宜于给良友公司印，因为文字都很简短，一被删节，就会使读者不知道说什么，所以只好自己出版。能够公开发行的东西，却还没有，也许在检阅制度之下，是不见得有的了。

来信所说的木刻集，当是《引玉集》，出版之后，因为有一个人要走过公司前面，我便将送先生的一本托他带去交出，直到今天，才知道竟被他没收了，有些人真是靠不住。现当于下星期一托书店挂号寄上，以免错误。

《记丁玲》中，中间既有删节，后面又被截去这许多，原作简直是遭毁了。以后的新书，有几部恐怕也不免如此罢。

专此布复，即请
暑安。

迅 上 九月一日

二日

日记 星期。晴。上午内山君归国省母，赠以肉松，火腿，盐鱼，茶叶共四种。得诗荃稿一，即为转寄《自由谈》。寄三弟信。得『ツルゲーネフ全集』第四卷一本，二元五角。下午保宗及西谛来，并赠《清人杂剧》二集一部十二本，名印两方。河清来。晚得罗生信。

三日

日记 晨。上午得秋朱之介信，即复。复李天元信并寄《毁灭》及《杂感选集》各一本。寄赵家璧《引玉集》一本。下午译《饥谨》起。晚省吾来。

题《淞隐漫录》

《淞隐漫录》十二卷

原附上海《点石斋画报》印行，后有汇印本，即改称《后聊斋志异》。此尚是好事者从画报析出者，颇不易覿。戊年盛夏，陆续得二残本，并合为一部存之。

九月三日南窗记。

据手稿编入，题于《淞隐漫录》重装本首册扉页。铃旅隼印。

初未收集。

题《淞隐续录》残本

《淞隐续录》残本

自序云十二卷，然四卷以后即不著卷数，盖终亦未全也。光绪

癸巳排印本《淞滨琐话》亦十二卷，亦丁亥中元后三日序，与此序仅数语不同，内容大致如一；惟十七则为此本所无，实一书尔。

九月三日上海寓楼记。

据手稿编入，题于《淞隐续录》重装本首册扉页。钤旅隼印。

初未收集。

题《漫游随录图记》残本

《漫游随录图记》残本

此亦《点石斋画报》附录。序云图八十幅，而此本止五十幅，是否后有续作，或中止于此，亦未详。图中异域风景，皆出画人臆造，与实际相去远甚，不可信也。

狗儿年六月收得，九月重装并记。

据手稿编入，题于《漫游随录图记》重装本扉页。钤鲁迅印。

初未收集。

题《风筝误》

李笠翁《风筝误》

亦《点石斋画报》附录也；盖欲画《笠翁十种曲》而遂未全，余亦仅得此一种，今以附之天南邈叟著作之末。画人金桂，字蟾香，与吴友如同时，画法亦相类，当时石印绣像或全图小说甚多，其作风大率如此。

戌年九月将付装订因记。

据手稿编入，题于《风筝误》重装本扉页。钐鲁迅印。

初未收集。

四日

日记 晴，热。上午得思远信，即复。午后蕴如来并为取得《辞通》下册一本。下午大雨。晚望道招饮于东亚酒店，与保宗同往，同席十一人。

致 王志之

思远兄：

一日信收到，但稿尚未来。前两函也收到的，并小说两本，惟金君终未见访也。丁君确健在，但此后大约未必再有文章，或再有先前那样的文章，因为这是健在的代价。

我因向不交际，与出版界很隔膜，介绍译作，总是碰钉子居多，现在是不敢尝试了。郑君已南来，日内当可见面，那时当与之一谈。

我一切如前，但因小病，正在医治，再有十来天，大约可以全愈，回到家里去了。

此布，即颂
时绥。

豫 顿首 九月四日

五日

日记 曇。晨得诗荃稿二，即为转寄《自由谈》。上午得猛克